

# Audio2Car

## The professional mute

# Audio2Car

## The professional mute

### Audio2Car Kabelsatz



Für eine komplette Installation werden min. zwei Artikel benötigt.

#### Audio Geräte mit eingebauter Mute-Funktion:

Ist das Audio Gerät mit einer Mute-Funktion ausgestattet, werden zwei Artikel benötigt. Der 1. Artikel ist der Audio2Car Kabelsatz. Der 2. ein Audio2Car Freisprechanlagen-Adapter.

#### Audio Geräte ohne eigene Mute-Funktion:

Hat das Audio Gerät keine eingebaute Mute-Funktion mit Lautsprecher-Relais, kann eine Mute-Box aus dem Kram Drive & Talk Sortiment zusammen mit einem Drive & Talk Freisprechanlagen-Adapter verwendet werden.

### Audio2Car Freisprechanlagen-Adapter

Es sind verschiedene Freisprechanlagen-Adapter für Freisprechanlagen mit integrierter Mute-Funktion für 1–4 Lautsprecher verfügbar.

Das vollständige Audio2Car Freisprechanlagen-Adapter Sortiment finden Sie auf unserer Internetseite:  
www.kram.dk



Beispiele div. Freisprechanlagen Adapter

### Audio2Car Zubehör Beispiele

#### ISO Adapter



Der ISO Adapter AA010 ist ein universeller Adapter für alle Freisprechanlagen mit ISO Steckern. Dieser Adapter macht aus dem Audio2Car Kabel eine Kram ISO2CAR Lösung.

#### IGNIBOX Adapter



Die IGNIBOX Art.-Nr.: "I" erzeugt ein künstliches Zündungssignal und wird verwendet, wenn das Audio2Car Kabel keine integrierte Zündungsquelle hat. Anschluss per "plug and play".

#### Drive & talk Mute-box Sortiment



Es sind verschiedene Typen an Mute-Boxen verfügbar. Zusammen mit einem Audio2Car Kabel ergeben sie eine Kram Drive & Talk Lösung. Für diese wird ein zusätzlicher Drive & Talk Freisprechanlagen-Adapter benötigt. Das komplette Drive & Talk Sortiment finden Sie in Internet unter:  
www.kram.dk

### Produktbeschreibung

Das Audio2Car Kabelsortiment erlaubt die Benutzung der Original Fahrzeuglautsprecher mit nachgerüsteten Audio Geräten.

**Audio2Car** erlaubt die Verwendung der Fahrzeuglautsprecher zur Audio Wiedergabe von Geräten aus dem Zuhörhandel. Für eine komplette Installation werden zwei o. mehr Artikel benötigt. Siehe Beschreibung auf der letzten Seite.

**Lautsprecher-Funktion:** Wird durch die Verbindung mit Audio Geräte mit eingebauten Lautsprecher-Relais oder durch Verwendung einer Mute-Box aus dem Kram Sortiment erreicht. Dabei wird der Radioton stummgeschaltet und der Ton des Zubehörgerätes über die Fahrzeuglautsprecher wiedergegeben. Das Ergebnis ist ein perfekter Sound ohne Störungen durch das Autoradio.

**Mute-Funktion:** Die Mute-Leitung wird vom 24-poligen Stecker mit der gebräuchlichsten Mute Position dieses Fahrzeugtypes verbunden. Das erlaubt die Verwendung der integrierten Mute-Funktion des Radios. Verfügt das Radio nicht über eine solche Funktion, oder wenn das Mute Signal in einem vom Audio2Car Kabelstrang abweichenden Stecker anliegt, kann das Mute Signal an der freiliegenden gelben Leitung mittels Rundstecker abgenommen werden.

**Stromversorgung:** Alle Audio2Car Kabel haben eine integrierte Stromversorgung für das Audio Gerät im 24-poligen Stecker. 12V Konstantstrom und Masse werden normalerweise vom Radio abgenommen. So können die meisten Audio Geräte mit Strom versorgt werden ohne in die Fahrzeugverkabelung einzugreifen. Die Farbe der 12V Konstantstromleitungen ist rot, Masseleitungen sind schwarz.

**Zündungsversorgung:** Liegt im Radiostecker eine Zündungssignal an, ist es normalerweise auch im 24-poligen Stecker verfügbar. Fehlt das Zündungssignal kann eine 12V Konstantstromleitung mittels Rundstecker am Zündungspol angeschlossen werden. Wird für das ausgesuchte Audio Gerät eine echte Zündungsquelle benötigt, kann eine IGNIBOX Art.-Nr.: "I" verwendet werden, die ein künstliches Zündungssignal erzeugt. Ebenso kann eine beliebige Zündungsquelle am Rundstecker des blauen Kabels angeschlossen werden. Die 12V Zündungsleitungen des Audio2Car Kabels sind blau.

#### Aux Integration

Der 4-polige Stecker des Audio2Car Kabelstrangs erlaubt den Anschluss einer Kram Aux Lösung. So kann der Verstärker des Fahrzeug-Soundsystems zur Musikwiedergabe verwendet werden, was die Tonqualität erhöht.

#### Technische Daten

**Beschreibung:** L-förmig mit Rundsteckern für Masse, 12V Konstantstrom und Zündung.

**Normaler Leitungsquerschnitt :** AWG 18 für Stromkabel, AWG 20 für alle anderen Leitungen

**Standard Sicherungsstärke:** 5 Amp für Konstantstromversorgung, 5 Amp für Zündungsversorgung

**Maximum Sicherungsstärke:** 7,5 Amp für Konstantstromversorgung, 7,5 Amp für Zündungsversorgung

**Maximum Output/Lautsprecher:** 100 Watt RMS / 200 Watt music power @ 4 Ohm

**Abmessungen:** 400 x 400 mm

#### Belegung des 24-poligen Steckers:

12V Const.	12V IGN	Line Out L-	Line Out R-	Radio RR+	Radio RF+	Radio LF+	Radio LR+	Spk LR+	Spk LF+	Spk RF+	Spk RR+
GND	Mute	Line Out L+	Line Out R+	Radio RR-	Radio RF-	Radio LF-	Radio LR-	Spk LR-	Spk LF-	Spk RF-	Spk RR-

Steckerbelegung an der Kabeleingangsseite

**TY140-V01**

# Audio2Car

## The professional mute

# Audio2Car

## The professional mute

### Installationsanleitung für 84560X060 Audio2Car Kabelsatz für MAN LKW. Inklusive AUX Verbindung für Musik.

#### Benötigte Komponenten:

- A:** Audio2Car Kabelsatz.  
**B:** Audio2Car Freisprechanlagen-Adapter (oder Mute-Box aus unserem Drive & Talk Sortiment, siehe letzte Seite).  
**C:** Freisprechanlage.  
**Achtung:** Freisprechanlage **C** und Audio2Car Freisprechanlagen-Adapter **B** sind separat zu kaufen.

#### Installation:

- Schlüssel vom Zündschloss abziehen**, um Fehlermeldungen im elektrischen System des Fahrzeugs zu vermeiden.
- Rotes Elektronik Modul lokalisieren.** Das Modul befindet sich im Fussraum auf der Beifahrerseite hinter einer Abdeckung. Hier kann die 12V Stromversorgung abgenommen werden.
- Kabelsatz mit der Rückseite des Radios verbinden.** Radio ausbauen. Die runden Knöpfe am Radio abziehen und die dahinter befindlichen Schrauben lösen. Audio2Car Kabelsatz zwischen Radio und Steckverbinder am Fahrzeugkabelstrang einstecken. Die 3 losen Kabelenden **E** zur Position des roten Elektronik Moduls ziehen.

- Lose Kabelenden am roten Elektronik Modul anschliessen.** Die freiliegenden Leitungen **F** werden am grauen 18-pol. Steckverbinder des Moduls angeschlossen.  
 Die ROTE 12V Konstantstromleitung an Pin 2.  
 Die BLAUE Zündungsleitung an Pin 3.  
 Die SCHWARZE Masseleitung an Pin 11.  
 Die Pin-Nummern sind am Steckverbinder aufgedruckt. Ihre Position kann ebenso dem Foto auf der folgenden Seite entnommen werden.

- Sicherungsstärke prüfen.** Die Sicherungen im Audio2Car Kabel sollten nicht größer ausgelegt sein als die Sicherungen im Kabelsatz der Freisprechanlage. Ggf. die Sicherungen im Audio2Car Kabel durch in der Stromstärke vergleichbare Sicherungen austauschen.  
**Achtung:** Niemals die max. Sicherungsstärke für das Audio2Car Kabel überschreiten. (siehe: Techn. Daten auf Seite 1)

- Freisprechanlagen-Adapter (oder Drive & Talk Mute-Box) am 24-pol. Stecker des Audio2Car Kabelsatzes anschliessen.** Freisprechanlagen-Adapter an der Freisprechanlage anschliessen.

- Verwendung der integrierten AUX Verbindung (Optional).** Zur Verbesserung der Musik Qualität kann der AUX/Line-OUT Ausgang der Freisprechanlage als Ausgang für die Musikwiedergabe verwendet werden. Manchmal muss dies im Menue der Freisprechanlage ausgewählt werden. Anschliessend AUX Eingang am Radio auswählen. Die Musikwiedergabe der Freisprechanlage erfolgt nun via Radio und Radio Verstärker.  
 Es ist ebenso möglich, den AUX Eingang für andere Zubehörgeräte durch Anschluss eines AUX Adapters an den 4-pol. Stecker **F** am Audio2Car Kabel zu verwenden. Unser AUX Adapter Programm finden Sie im Internet unter [www.kram.dk](http://www.kram.dk)

**Achtung:** AUX Eingänge sind nicht bei allen Radio Typen verfügbar.

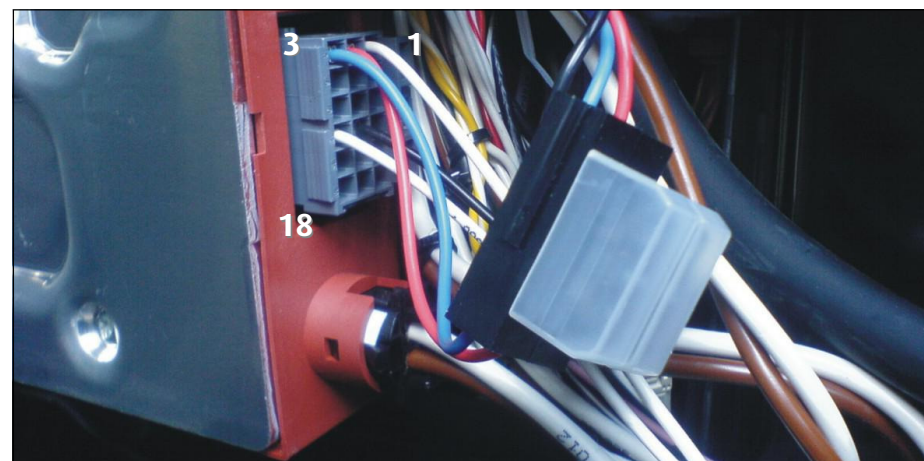
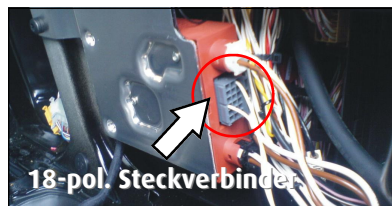
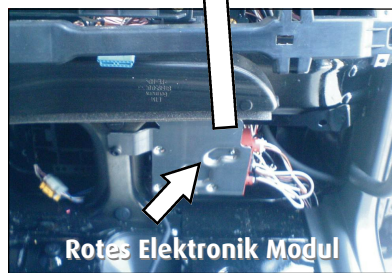
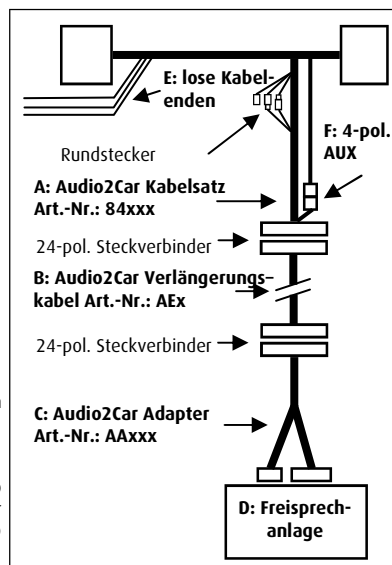


Foto: 18-pol. Steckverbinder mit angeschlossenen Stromleitungen

### Fehlersuche:

**Freisprechanlage schaltet nicht ein.** Prüfen, ob zwischen der schwarzen und roten Leitung und auch zwischen der schwarzen und blauen Leitung im 24-poligen Stecker 12V anliegen, wenn das Fahrzeug gestartet wird. Liegen keine 12V an beiden Leitungen an, bitte folgende Prüfungen vornehmen:

- Ist Strom auf der roten 12V Konstantstromleitung, aber nicht auf der blauen Zündungsleitung, kann der Anschluss an einer anderen Zündungsquelle erforderlich sein. Siehe Installation Schritt 4.
  - Sind die Rundstecker der Versorgungsleitungen korrekt verbunden? Versorgungsleitungen sind rot, blau und schwarz.
  - Sicherungen im Audio2Car Kabelsatz und im Sicherungskasten des Fahrzeugs prüfen.
- Die Freisprechanlage schaltet nicht ab**, wenn der Schlüssel vom Zündschloss abgezogen wird. Die verwendete Freisprechanlage benötigt eine echtes Zündungssignal. Bitte folgendes prüfen:
- Liegt ein Zündungssignal an der blauen Leitung an? Es sollte keine Spannung auf der blauen Leitung sein, wenn kein Zündschlüssel steckt. Siehe Installation Schritt 4.

**Lautsprecher werden nicht korrekt stumm geschaltet.** Freisprechanlagen-Adapter (oder Mute-Box) vom Audio2Car Kabelsatz trennen, Radio einschalten und folgendes prüfen:

- Ton aus allen Lautsprechern? Der Audio2Car Kabelsatz ist für das Fahrzeug/Sound System ungeeignet.
- Nur einige Lautsprecher schalten ab : Prüfen, ob die Rundstecker an der gelben Mute Leitung korrekt verbunden sind.
- Alle Lautsprecher sind nun stumm:
  - Freisprechanlage mit Stummschaltung für 1 Lautsprecher: Einige Freisprechanlagen können nur einen Lautsprecher stumm schalten. Dies steht normalerweise auf dem Etikett des Freisprechanlagen-Adapters, alternativ das Handbuch der Freisprechanlage prüfen. Eine vollständige Stummschaltung durch diese Anlagen kann nur erfolgen, wenn die Mute-Leitung, wie unter Installation Schritt 5 angegeben, angeschlossen ist. Alternativ kann eine Mute-Box aus unserem Drive & Talk Sortiment verwendet werden.
  - Freisprechanlagen mit Stummschaltung für 4 Lautsprecher: (oder bei Verwendung einer Kram Mute-Box): Die Freisprechanlage ist defekt, bitte austauschen.

**Radio lässt sich nicht einschalten oder arbeitet nicht einwandfrei nach der Installation.**

- Bitte alle Sicherungen prüfen, am Radio und im Sicherungskasten.
- Audio2Car Kabelsatz ausbauen und Radio am Originalstecker anschliessen. Funktioniert das Radio nun fehlerfrei, muss der Audio2car Kabelsatz getauscht werden.

Unser komplettes Radio Mute Programm im Internet unter: [www.kram.dk](http://www.kram.dk)